

**D-IN\_PV(2012)0705****PROTOKOLL**

der Sitzung vom 5. Juli 2012, 10.15–11.15 Uhr  
Straßburg

Die Sitzung wird am Donnerstag, 5. Juli 2012, um 10.15 Uhr unter dem Vorsitz von Graham Watson (Vorsitzender) eröffnet.

1. **Annahme des Entwurfs der Tagesordnung (PE 488.763)**

Der Entwurf der Tagesordnung wird ohne Änderungen angenommen.

2. **Annahme des Entwurfs der Tagesordnung der Sitzung vom 25. April 2012 (PE 488.764)**

Der Entwurf des Protokolls wird ohne Änderungen angenommen.

3. **Mitteilungen des Vorsitzes**

Der Vorsitzende, Graham Watson, heißt zwei neue Mitglieder der Delegation willkommen: Birgit Collin-Langen und Krisztina Morvai.

Er führt an, dass am 26. Juni Gespräche über das Freihandelsabkommen FTA EU-Indien zwischen EU-Kommissionsmitglied De Gucht und dem Indischen Handelsminister Anand Sharma stattgefunden haben. Dabei wurde eine gemeinsame Erklärung verabschiedet, der zufolge die Verhandlungen „gute Fortschritte“ machten. Es wurde ein Treffen zwischen den Chefverhandlern für September vereinbart sowie ein weiteres Treffen der Minister vor Jahresende geplant, um die Verhandlungen zu einem Abschluss zu bringen. Er freue sich darauf, diese Angelegenheiten mit den indischen Ansprechpartnern zu erörtern. Darüber hinaus merkt er an, dass das Treffen des Europäischen Rats in der vergangenen Woche zur Schlussfolgerung geführt habe, dass „die Verhandlungen mit Indien einen neuen Impuls von beiden Seiten benötigen“.

**Er teilt den Mitgliedern mit, dass der neue Botschafter Indiens bei der EU S. E. Herr Dinkar Khullar sein wird.** Bis jetzt war Herr Khullar Botschafter der Republik Indien in Wien. Er tritt sein Amt Ende Juli an. Der Vorsitzende schlägt vor, Herrn Khullar im Frühherbst einzuladen, um vor der Delegation zu sprechen.

Der Vorsitzende weist darauf hin, dass eine Gruppe hochrangiger Vertreter aus dem Oberhaus des indischen Parlaments, der „Rajya Sabha“, nächste Woche einen Studienaufenthalt im Europäischen Parlament absolvieren werde. Dabei handelt es sich um einen Teil eines in Entwicklung befindlichen Austauschprogramms auf offizieller Ebene zwischen dem Oberhaus des Indischen Parlaments und dem Europäischen Parlament.

4. **Bilanz des Besuchs der Delegation des EP in Indien vom 30. April bis zum 4. Mai 2012**

Der Vorsitzende informiert die Mitglieder, dass der Bericht über den jüngsten Besuch der Delegation in Indien, den man den Teilnehmern bereits übermittelte, ins Dossier aufgenommen wurde. Er werde den Besuch nächste Woche mit dem Gesandten und zuständigen Beauftragten an der Indischen Botschaft in Brüssel, Santosh Jha, erörtern. Die Mitglieder werden aufgefordert, Rückmeldungen über den Besuch zu geben.

5. **Künftige Tätigkeiten der Delegation**

Der Vorsitzende weist darauf hin, dass die Möglichkeit besteht, Indien 2012 einen zweiten Besuch abzustatten.

Ein Besuch Indiens durch die Behörde oder eine Arbeitsgruppe sei ursprünglich zu einem früheren Termin geplant gewesen. Dieser fand jedoch nicht statt, und daher bestehe die Möglichkeit einer Reise zu einem späteren Zeitpunkt des Jahres 2012, wobei diese der Genehmigung durch die Konferenz der Präsidenten bedarf.

Der wahrscheinlichste Termin für den Besuch sei die Woche 51 (19.-21. Dezember), eine „türkisfarbene“ Woche im Parlamentskalender, in der im Indischen Parlament Wintertagungen stattfinden. Der Besuch werde sich voraussichtlich auf Neu-Delhi beschränken.

Das Delegationsmitglied Newton Dunn vertritt die Ansicht, dass es sich lohne zu untersuchen, ob eine reelle Chance auf den Aufbau von Beziehungen zu den indischen Parlamentariern besteht.

Das Delegationsmitglied Désir stimmt zu, dass eine Reise angebracht wäre, insbesondere hinsichtlich des aktuellen Stands der Verhandlungen über das FTA EU-Indien.

Das Delegationsmitglied Pirker hält den Reisezeitpunkt angesichts der FTA-Verhandlungen und der Wichtigkeit, einen politischen Durchbruch zu erzielen, ebenfalls für günstig. Es sei wichtig, vollständig aktualisierte Informationen von der Kommission zu erhalten.

Der Vorsitzende geht auf sein jüngstes Treffen mit dem indischen Parlamentsabgeordneten Herrn Tewari ein, der sich bereiterklärte, im Indischen Parlament das Thema einer formellen Freundschaftsgruppe für Beziehungen zum EP zur Sprache zu bringen. Ein weiterer Besuch in Indien sei dabei eine Gelegenheit, nochmals auf die Bildung einer solchen Gruppe hinzuwirken.

Der Vorsitzende stimmt daher zu, die Angelegenheit eines Besuchs mit dem neuen Botschafter zu erörtern.

## 6. **Verschiedenes**

Delegationsmitglied Pirker dankt allen für die „exzellente“ Organisation des letzten Besuchs. Er ist an einer weiteren Behandlung von Fragen, die sich aus diesem Besuch ergeben haben, interessiert, wie z. B. die Visafrage für Wissenschaftler und Orientierungshilfen hinsichtlich der Infrastruktur in Indien und weitere unterstützende Maßnahmen für potenzielle Investoren.

Der Vorsitzende regt an, die GD Handel zur Sitzung im September einzuladen, um die Frage des „Modus 4“ des FTA zu prüfen und andere Teile zu aktualisieren.

Delegationsmitglied Mazek Kukovic dankt für die „perfekte“ Organisation des Besuchs in Indien und gratuliert dem Vorsitzenden für seine erfolgreiche Vorsitzführung. Sie verleiht ihrer Zufriedenheit über den Bericht Ausdruck und möchte die Informationen an die slowenischen Unternehmen weitergeben, welche an einem Eintritt in den indischen Markt interessiert sind.

Der Vorsitzende dankt den Mitgliedern für ihre Anmerkungen.

## 7. **Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung**

Der Vorsitzende dankt den Anwesenden und weist darauf hin, dass die Mitglieder über Zeit und Datum der nächsten, für September vorgesehenen Sitzung unterrichtet werden.

Schluss der Sitzung: 10.40 Uhr

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Graham Watson, Charalampos Angourakis, Lena Kolarska-Bobińska
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Gabriele Albertini, Birgit Collin-Langen, Harlem Désir, Lívia Járóka, Jo Leinen, Zofija Mazej Kukovič, Krisztina Morvai, Bill Newton Dunn
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Toine Manders, Hubert Pirker

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktā/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Европейска служба за външна дейност/Европска служба pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działañ Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru actiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Palamakumbura, Sanchez (MEP's assistant), Vieira da Cruz (South Asia Democratic Forum)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE	Bastiaansen, Mitsopoulou
S&D	Williams
ALDE	Pondelek
ECR	
Verts/ALE	
GUE/NGL	
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariáat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Boden	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Mollet	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Fornand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/  
 Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedna/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/  
 Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vici President/Ondervoorzitter/  
 Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredsedna/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/  
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/  
 Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman